



bản tin

# Hợp Thoại

Cộng Đoàn Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời, Our Lady of Czestochowa Church, Giáo Phận Metuchen  
807 Hamilton Blvd., South Plainfield, NJ 07080

Tháng 03 Năm 2013

Linh Mục Quản Nhiệm:

**Phêrô Trần Việt Hùng**

(732) 372-3839

Email: petertran000@gmail.com

<http://www.cdmetuchen.org>

### Chương Trình Mục Vụ

† Lễ Chúa Nhật: 12:30 PM

† Lễ Thứ Sáu: 8:00 PM

† Hòa Giải: 12:00 PM

† Rửa Tội: Chúa Nhật thứ ba mỗi tháng.

† Hôn Phối: Xin liên lạc trực tiếp với Cha Quản Nhiệm một năm trước ngày cưới.

† Thăm Bệnh Nhân:  
Liên lạc anh Tài (732) 662-4218

### Chủ Tịch:

Anh Tôn Thất Thắng  
(908) 400-3090

### Tôn Vương Đức Mẹ:

Anh Trần Quốc Hùng  
(732) 200-5406

### Ca Đoàn:

Chị Trần Ngọc Long  
(908) 769-1049

### Hội Các Bà Mẹ:

Bà Nguyễn Thị Nhung  
(732) 582-6302

### Legio Mariae:

Anh Hoàng Hóa  
(732) 494-6872

### Đồng Hành Dẫn Thân:

Anh Thi Anh Tài  
(732) 662-4218

### Muối Đất:

Em Phan Bảo Trân  
(732) 662-7076

### Ban Việt Ngữ:

Cô Kim Chi  
(732) 548-5628

### Ban Giáo Lý:

Chị Bùi Ngọc Oanh  
(732) 937-9307

### Tĩnh Tâm Mùa Chay Từ Ngày

15/03/2013 - 17/03/2013

### Giảng thuyết:

**Cha Hoàng Tiến Đoàn, SJ, linh mục Dòng Tên.** Cha là Tuyên Úy của phong trào Đồng Hành Linh Thao tại Mỹ và Canada, chuyên phụ trách các khoá tĩnh tâm cầu nguyện, và giúp tĩnh tâm Cộng Đoàn vào các Mùa Vọng và Mùa Chay cho người Việt, cũng như cho người Mỹ, Mễ, Filipino.

### Thứ Sáu 15/3:

**6:30pm** Họa mặt tại Hội Trường (có cà phê, nước trà, bánh ngọt)

**7:00pm** Giảng Tĩnh Tâm tại Hội Trường “Gia Đình Sống Năm Đức Tin” (trong liên hệ vợ chồng)

**7:45pm** Nghỉ Giải Lao

**8:00pm** Giải đáp thắc mắc

**8:15pm** Thánh Lễ bên Nhà Thờ

**9:00pm** Bế mạc

### Thứ Bảy 16/3:

**1:30pm** Họa mặt tại Hội Trường (có cà phê, nước trà, bánh ngọt)

**2:00pm** Giảng Tĩnh Tâm tại Hội Trường “Gia Đình Sống Năm Đức Tin” (trong liên hệ Cha Mẹ và Con cái)

**3:15pm** Nghỉ giải lao

**3:30pm** Thảo Luận theo Nhóm theo tổng kết 2 Đề Tài Sống Đức Tin.

**4:15pm** Chia sẻ chung với các đức kết thảo luận Nhóm.

**4:45pm** Giải đáp thắc mắc và giúp dọn mình xưng tội.

**5:15pm** Nghỉ giải lao

**5:30pm** Cộng Đoàn ăn tối chung tại Hội Trường.

**6:30pm** Nghi thức Hoà Giải

### Chúa Nhật 17/3:

**09:30am** Ăn sáng tại Hội Trường

**10:30am** Giảng Tĩnh Tâm tại Hội Trường “Gia Đình Sống Năm Đức Tin” (trong việc giúp nhau phục vụ Cộng Đoàn Dân Chúa).

**12:30pm** Thánh Lễ Bế Mạc Tĩnh Tâm

### **Rite of Christian Initiation for Adults (RCIA)**

Vào lúc 3:00 chiều ngày 17 tháng 2 năm 2013, các anh chị dự tòng cùng với những người đỡ đầu đã tham dự nghi thức gia nhập Đạo Công Giáo (the Rite of Election and the Rite of Calling the Candidates to Continuing Conversion) do Đức Giám Mục Paul G. Bootkoski chủ sự tại Thánh đường Saint Francis of Assisi, Metuchen, NJ. Theo lời của Đức Giám Mục, năm nay có 300 anh chị em dự tòng trong toàn Giáo phận Metuchen. Các anh chị dự tòng đã được đọc tên, sau đó cùng với người đỡ đầu lên Cung Thánh ký tên vào Sổ Dự Tòng của Giáo phận (The Diocesan Book of the Elect) và được Đức Giám Mục bắt tay, chào hỏi, chúc mừng, và cảm ơn. Các anh chị sẽ được lãnh nhận các Bí tích khai tâm (Rửa Tội, Thêm Sức, và Minh Thánh Chúa) trong Lễ Vọng Phục Sinh năm nay. Xin Cộng đoàn thêm lời cầu nguyện cách riêng cho các anh chị trong hành trình đức tin gia nhập Đạo Công Giáo. Dưới đây là danh sách các anh chị em dự tòng:

- ◆ **Đỗ Khắc Bảo Hân**
- ◆ **Mai Thanh Khoa**
- ◆ **Nguyễn Minh Victor**
- ◆ **Nguyễn Ngọc Minh**
- ◆ **Lưu Trúc**
- ◆ **Lâm Huệ Đức**

## Mừng Tết Quý Tỵ 2013

Cũng như các năm qua, cộng đoàn mừng Tết Quý Tỵ tại trung tâm văn hóa Ukrainian ở Somerset và năm nay lại đúng vào ngày giao thừa 9/2/2013. Tối hôm trước trận bão tuyết lớn đã làm tê liệt cả toàn vùng đông bắc, New Jersey chỉ bị nhẹ nhưng cũng khoảng 1 ft tuyết, may mắn thay sáng hôm sau ngày văn nghệ thì tuyết ngưng rơi và trời lại nắng đẹp.

Thánh lễ tất niên ngoài cha quản nhiệm còn có 10 cha Việt và Mỹ cùng 3 thầy Sáu đồng tế và đông đủ giáo dân, Cha Nguyễn Quyền, CMF thuộc dòng Claretian nay về làm việc tại Our Lady of Fatima ở Perth Amboy, đã thuyết giảng về ngày đầu năm khởi đầu cho năm đức tin. Cuối lễ các cha đã mời các nam nữ tu sĩ cùng các em nhỏ lên lãnh tiền lì xì may mắn đầu năm.

Sau khi nghỉ giải lao, chương trình văn nghệ bắt đầu với màn múa lân và võ thuật taekwondo qua dạng hình rắn để đón mừng xuân Quý Tỵ, tiếp theo sau là 13 màn khác gồm hợp ca tổng hợp, hợp ca thiếu nhi, hoạt cảnh, nhạc cảnh, tốp ca và nhiều màn vũ rất đặc sắc. Chương trình Văn Nghệ liên tục hơn 2 tiếng đồng hồ và sau đó là phần xổ số lấy hên đầu năm.

Sau phần văn nghệ là phần dạ vũ DJ và karaoke với nhiều khuôn mặt mới trong cộng đoàn qua nhiều vũ điệu quen thuộc. Đặc biệt năm nay có live feed video trên màn hình. Phần dạ vũ tiếp tục tới 12 giờ khuya thì mọi người cùng nâng ly rượu đón mừng năm mới trong tiếng pháo nổ và chúc nhau một năm may mắn và phước lộc.

Cộng đoàn xin cảm ơn tất cả các ban ngành đã chung sức cùng nhau thực hiện chương trình Tết năm nay và nhất là các diễn viên từ các em nhỏ tới các cô lão đã bỏ công sức, thời giờ để tập dượt và trình diễn hầu mang lại niềm vui và tình thân thương đến mọi người.

### Kết Quả Xổ Số Tết Quý Tỵ 2013

1. SAMSUNG 55" LED HDTV: Ticket #0425
  2. APPLE iPad/Retina Display: Ticket# 0115
  3. APPLE iPad Mini: Ticket #4626
- Ai có vé trúng, xin liên lạc với chị Quỳnh Mai: (609) 371-1602 để lãnh giải.

### Lớp Giáo Lý Hôn Nhân

Lớp Giáo Lý Hôn Nhân sẽ khai mạc ngày mùng 7 tháng Tư, năm 2013. Những anh chị muốn tham dự lớp giáo lý này xin liên lạc ghi tên với cha Quản Nhiệm, hoặc chị trưởng ban Giáo Lý Bùi Ngọc Oanh (732) 937-9307.

### Cám Ơn

Cộng Đoàn xin cảm ơn các vị Mạnh Thường Quân đã

tiếp tay với Cộng Đoàn Để trang trải phần nào cho 2 tấm ngăn lớp học, 30 bàn dài và 100 ghế ngồi bên Hội Trường:

Ông Bà Laudares & Lieu Ramos  
Ông Bà Mười (NY)

### Báo Cáo Quyên Tiền Hàng Tuần Của Cộng Đoàn

Dưới đây là báo cáo tiền đóng góp của Cộng Đoàn trong tháng 02 vừa qua:

CN Ngày 27 Tháng 01 Năm 2013	\$1,456
CN Ngày 03 Tháng 02 Năm 2013	\$1,215
Tết Ngày 09 Tháng 02 Năm 2013	\$1,072
CN Ngày 10 Tháng 02 Năm 2013	\$1,394

CN	Lễ Gia Đình	Phụng Viên Thánh Thể	Đọc Sách	Giúp Lễ	Phòng Thánh	Tôn Vương Đức Mẹ (Thứ 7)
03/03/13	Nguyễn Trọng Tài	Chị Lan, Chị Hương, Ông Đản	Chị Lê Tăng Tuyết	Theresa N*, Silvia T, Kristy T., Gia Hân Vũ, Katie N	Chi Q. Mai	
10/03/13	Nguyễn Trung & Hiền	Anh Phương, Bà Quân, Bà Không	Anh Thi Anh Tài	Phillip B*, Michael N., Danny N., Andrew Dao, Kevin Schaefer	Anh Tân	
17/03/13	Nguyễn Tứ & Phạm Văn	Chị Hạnh (An), Anh An, Chị Hạnh (Quỳ)	Chị Nguyễn Minh Tuyết	Andrew N*, Khoi N, Vincent T., Alex Vu, Phillip B.	Anh Phương	
24/03/13 CN Lễ Lá	Nguyễn Văn Đạo & Trần T. Thanh Sa	Anh Minh, Anh Phương, Anh Hiếu		Theresa N.*, Michael N, Gia Han Vu, Kristy T., Khoi N.	Anh Chiểu	
29/03/13 Good Friday				Andrew N., Theresa N.	Ban Phòng Thánh	
31/03/13 Phục Sinh	Nguyễn Văn Kha	Bà Quân, Ông Đản, Chị Hương		Andrew N*, Khoi N, Vincent T., Gia Han Vu, Kristy T.	Anh Hùng, Anh Tân, Anh Chiểu	